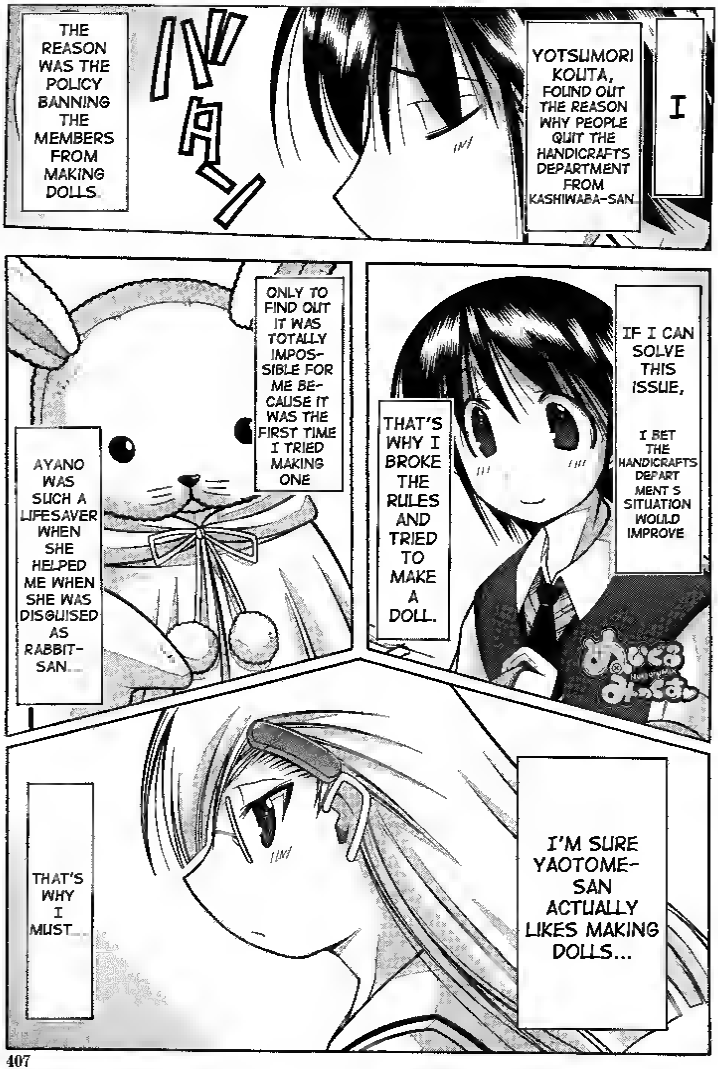

I
YOTSUMORI KOUTA, FOUND OUT THE REASON WHY PEOPLE QUIT THE HANDICRAFTS DEPARTMENT FROM KASHIWABA-SAN.
THE REASON WAS THE POLICY BANNING THE MEMBERS FROM MAKING DOLLS.
IF I CAN SOLVE THIS ISSUE,
I BET THE HANDICRAFTS DEPARTMENT'S SITUATION WOULD IMPROVE
THAT'S WHY I BROKE THE RULES AND TRIED TO MAKE A DOLL.
ONLY TO FIND OUT IT WAS TOTALLY IMPOSSIBLE FOR ME BECAUSE IT WAS THE FIRST TIME I TRIED MAKING ONE
AYANO WAS SUCH A LIFESAVER WHEN SHE HELPED ME WHEN SHE WAS DISGUISED AS RABBIT-SAN...
I'M SURE YAOTOME-SAN ACTUALLY LIKES MAKING DOLLS...
THAT'S WHY I MUST...

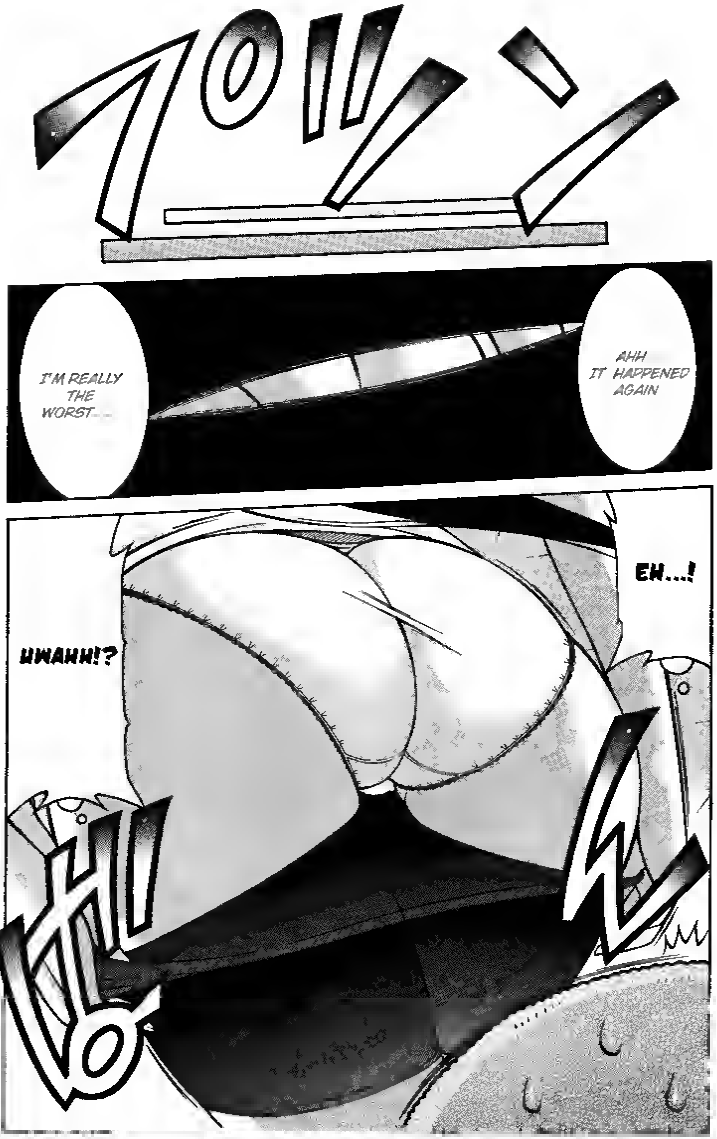
Nidoru!
TRANSLATIONS
SAKURAHANA.COM
The rabbit assistant was actually me---♪
ゆらぐるみっくす
NuiguruMix
Vol.21
泉 ゆうじ
Yuji Izumi

OUCH!!
SIGH...
EVEN THOUGH AYANO-SAN TAUGHT ME HOW
I'M STILL AS CLUMSY AS EVER ..
OH MY, AREN'T YOU EARLY, KOUTA-KUN.

SO WHY DO YOU INSIST ON TRYING?
WHAT'S WRONG NOW? IT'S TOO HARD FOR AN AMATEUR TO MAKE A DOLL
DON'T YOU THINK IT'S ABOUT TIME TO GIVE UP?
.....
I THINK I'LL JUST WORK HARDER. AND KEEP ON TRYING.
ERM.. WELL...
...IS THAT SO.

IS HE INSISTING ON MAKING THAT DOLL?
JUST WHY....?
HE STILL WANTS TO MAKE A DOLL.....!
HE'S A GUY BUT
NO, THAT WON'T DO.
I CAN'T ALWAYS RELY ON HER!
I'LL JUST ASK AYANO-SAN ABOUT THIS LATER...
ARGH- I JUST DON'T GET THIS.

HER HEART WAS BEATING VERY FAST...
BUT AT THAT TIME AYANO-SAN,
W-WHAT ON EARTH AM I THINKING!
I SHOULD STAY FOCUSED ON MY WORK, FOCUS!
FO...
CUS


I'M REALLY THE WORST...
AHH IT HAPPENED AGAIN
EH...!
UWAHH!?

A... AKO!?
AND THIS PLACE IS....
THIS IS THE CHANGING ROOM FOR THE TRACK TEAM!
SIGH...

KOUTA THAT.... IDIOT---
MFM-MM-----!!
!?
I UNDERSTAND THAT BOYS... BOYS ARE INTO THAT KIND OF THING...
BUT WHY DID HE.....
MMMF... JUST AS I THOUGHT ...SHE'S STILL CONCERNED ABOUT THAT TIME...
WHEN I WAS HOLDING THOSE PANTIES...

EH...
EHH!?
UWAHH!?
WH-WHAT ARE YOU SAYING?!
AHH!! IF HE JUST ASKED ME THEN I WOULD HAVE GIVEN HIM AS MANY AS HE WANTED!

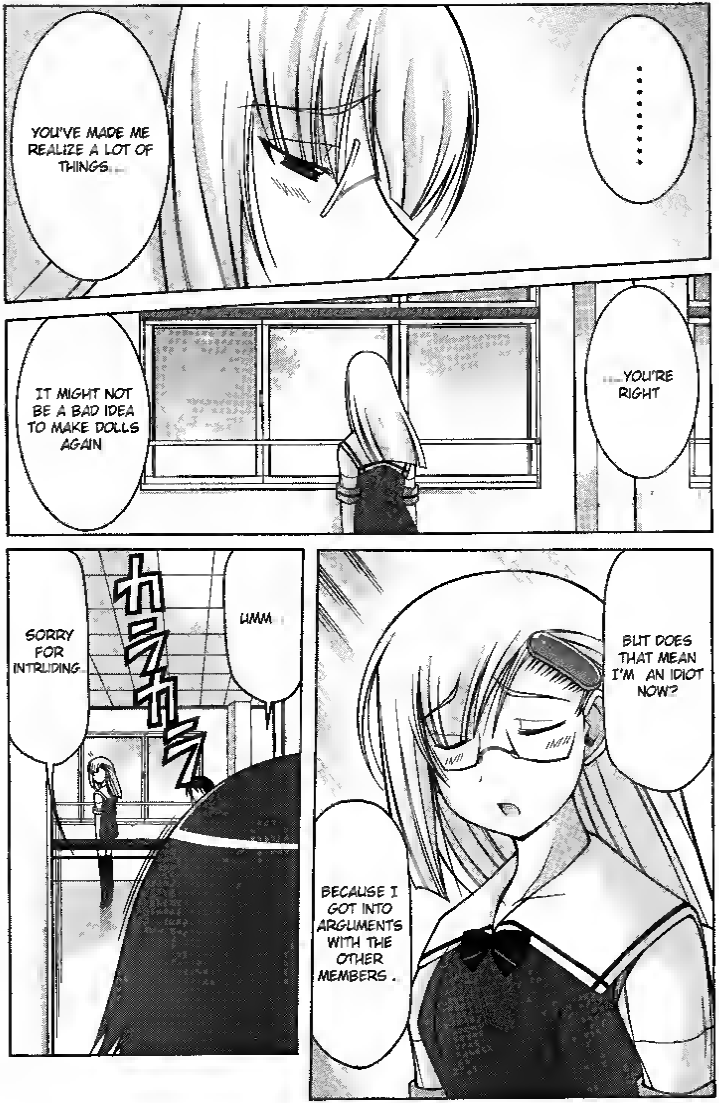
ラーん
ラーん
LOOK AT THAT, HE EVEN HURT ALL HIS FINGERS..
.....
....SHEESH

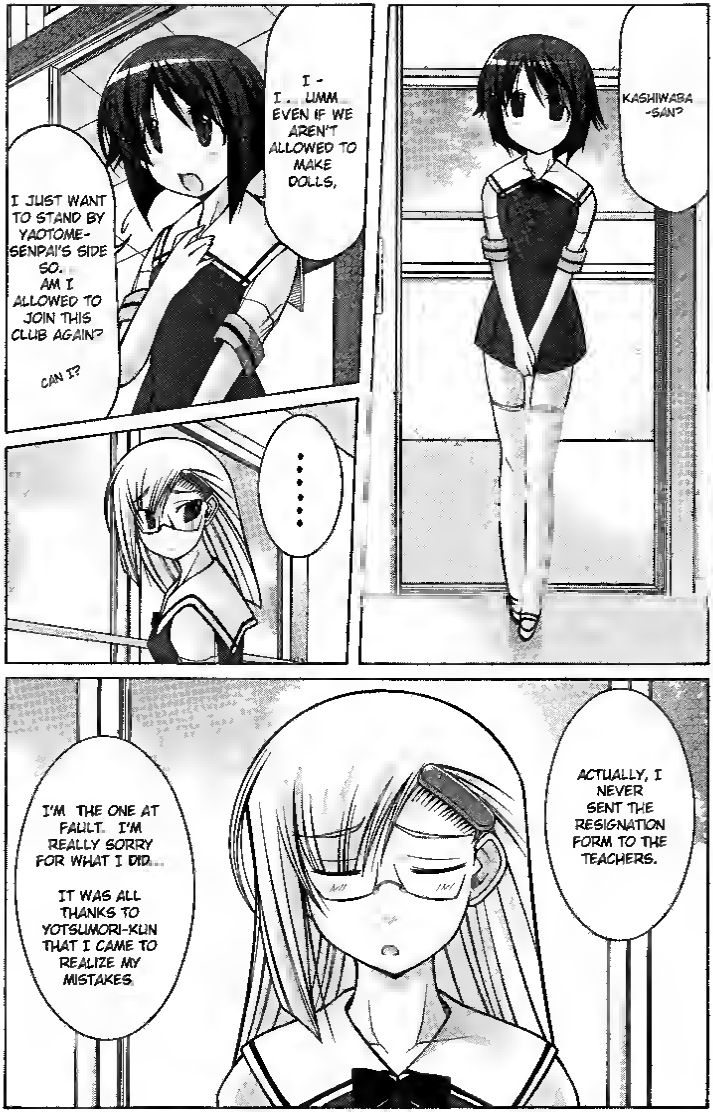
YAO-YAOTOME-SAN
HEY! YOTSU-MORI-KUN!
WAKE UP!
OH GEEZ ...YOU REALLY ARE USELESS AREN'T YOU?
JUST LOOK HERE I WILL DEMONSTRATE HOW IT'S DONE FIRST THEN YOU CONTINUE DOING IT BY YOURSELF
GO-GOT IT.....!

AND THEN
THIS IS GREAT!
IT'S FINALLY DONE!!
.....SEE? YOUR HARD WORK PAID OFF RIGHT?
EVEN THOUGH IT'S NOT EXACTLY PERFECT.

WHA- WHAT IS IT?
THE SMILE ON YOUR FACE AFTER SEEING THAT DOLL,
IT'S WONDERFUL SEEING IT AGAIN
WH-WH... WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
EH? COULD IT BE YOU'VE.... SEEN THROUGH ME?
ガァ

ISN'T LIKING DOLLS A GOOD THING?
ALTHOUGH IT MAY SEEM CHILDISH,
THEY CAN MAKE YOU SMILE REGARDLESS OF WHO YOU ARE
I CAN TELL JUST BY LOOKING AT YOU AND THE MEMBERS OF THE HANDICRAFTS CLUB
FROM NOW ON LET BOTH HANDICRAFT CLUBS MAKE MORE DOLLS
.....
...YOU DID ALL THIS
JUST TO MAKE ME SEE THIS...


YOU'VE MADE ME REALIZE A LOT OF THINGS...
.....
IT MIGHT NOT BE A BAD IDEA TO MAKE DOLLS AGAIN
.....YOU'RE RIGHT
カラカラ
SORRY FOR INTRUDING
UMM
BUT DOES THAT MEAN I'M AN IDIOT NOW?
BECAUSE I GOT INTO ARGUMENTS WITH THE OTHER MEMBERS.


I - I... UMM... EVEN IF WE AREN'T ALLOWED TO MAKE DOLLS,
I JUST WANT TO STAND BY YAOTOME-SENPAI'S SIDE SO. AM I ALLOWED TO JOIN THIS CLUB AGAIN?
CAN I?
KASHIWABA-SAN?
.....
ACTUALLY, I NEVER SENT THE RESIGNATION FORM TO THE TEACHERS.
I'M THE ONE AT FAULT. I'M REALLY SORRY FOR WHAT I DID...
IT WAS ALL THANKS TO YOTSUMORI-KUN THAT I CAME TO REALIZE MY MISTAKES.

MAYBE IT'S TIME I HEAD BACK TO THE HANDI-CRAFTS CLUB...
...THIS IS GREAT NOW THE HANDI-CRAFTS DEPART-MENT IS NOT IN DANGER ANYMORE
MOTOME-SENPAI!
タタッ!
IT'S PRESIDENT AND____. YOUSUKE!
ASUZU-SENPAI!?
TIME TO RETURN GOSHUU-JIN-SAM TO ME!
. THAT'S IT.
ﾋｮｰﾝ!!

YOU PEOPLE SURE ARE PERSISTENT.
THE MATTER OF YOTSUMORI-KUN'S TRIAL MEMBERSHIP IS STILL NOT SETTLED YOU SEE
MY, I'VE GOT A BAD NEWS FOR YOU THEN
ACTUALLY, EVEN BEFORE KOUTA CAME HERE HIS TRIAL MEMBERSHIP FOR OUR HANDICRAFTS CLUB HAD ALREADY ENDED.
WHICH MEANS HE WAS ALREADY A CLUB MEMBER BACK THEN.
E-EH----!?

ALTHOUGH I DON'T LIKE IT, RULES ARE RULES
THERE'S NOTHING MUCH I CAN DO ABOUT IT
WE'RE LEAVING NOW!
WAIT, YOTSUMORI-KUN
AHH UMM... OKAY...
AFTER SEEING AND LEARNING FROM YOU, I WILL NOT FORGET THEM BUT I WON'T BE IN YOUR DEBT EITHER.

EH...?
COME ON, LET'S GO
BUT I...
WANT TO GET TO KNOW YOU BETTER YOTSUMORI-KUN...
...SOME-HOW...IT FEELS LIKE
IN ORDER TO SOLVE THE PROBLEM THE HANDICRAFTS DEPARTMENT WAS FACING
PRESIDENT MAYU! LET ME STAY THERE ON PURPOSE

I'M BACK... AYANO-SAN
WELCOME BACK
YOTSUMORI-KUN!
AT LEAST HE MADE IT HERE SAFE AND SOUND!
MY, MY, MY----- LET US CONGRATULATE KOUTA-KUN FOR RETURNING TO THIS CLUB!
IT'S NOT GREAT AFTER ALL!!
AND I'VE STOCKED UP LOTS OF NEW CLOTHES FOR YOU.
AH... YEAH
IT SURE FEELS GREAT TO BE BACK

BUT IT'S THE TRUTH!
MY, MY, PLEASE DON'T SAY THAT
WERE JUST YOUSUKE AND THE PRESIDENT HUH?
.... SO THOSE WHO KNEW THAT I WAS ALREADY AN OFFICIAL MEMBER
I WAS REALLY GRATEFUL FOR THAT
AH, YEAH, IT WAS ALL THANKS TO RABBIT-SAN
BUT STILL, IT'S GOOD TO SEE THAT YOU'RE BACK
YUP.... I JUST FOUND OUT ABOUT THAT TOO.
THAT'S GOOD TO HEAR...
REA-REALLY?

BE- BESIDES...
FROM TODAY ON-WARDS, I... WANT TO TAKE PART IN THE CLUB ACTIVITIES TO-GETHER WITH YOU, KOUTA-KUN
I FEEL UNCOMFORTABLE WHEN YOU'RE NOT AROUND
A-AYANO-SAN...
I....
I ALSO, TOGETHER WITH AYANO-SAN-

IS NOTE "A WHILE" WASN'T IT JUST 3 PAGES AGO?

THERE IS STILL THIS ONE THING WHICH NEEDS TO BE SETTLED IT'S REGARDING THE ACTIVITY REPORTS OF THE HANDICRAFT CLUB
NOW THAT THE SCHOOL NEEDS NO REPORTS FROM ME, THEY JUST WANT ME TO MONITOR ALL OF YOUR ACTIVITIES
AND THAT'S WHY I'M HERE
ISN'T THIS GOOD NEWS AS WELL, KOUTA-KUN? ♡
OH NO! THAT CAN'T BE TRUE!!
AND SO THAT'S SETTLED. FROM NOW ON I SHALL BE IN YOUR CARE
YOTSUMORI-KUN!
A-HAHA...
SOMETHING TELLS ME THINGS MIGHT GET EVEN MORE TROUBLE-SOME...

4月号につづく

Hidoi Translators

HEY EVERYONE, THIS IS PYUNTAEFOO AND AS OF TODAY, I'LL BE THE NEW TYPESETTER FOR NUIGURU MIX! AT LEAST, THAT'S THE PLAN...

I JUST RECENTLY JOINED AND THIS IS ACTUALLY MY FIRST SCANLATION EVER, SO IF IT BLOODY SUCKS, IT'S MY FAULT.

FOR SOME TIME I'VE WAITED TO TS THIS CHAPTER, AND IT WOULD'VE BEEN DONE EARLIER IF A CERTAIN SOMEONE HADN'T BEEN BANNED FROM THE IRC.

EITHER WAY, I'LL STICK AROUND FOR A WHILE (HOPEFULLY), SINCE EVERYONE'S BEEN WAITING FOR A SUBMISSIVE SERVANT LIKE ME.

LET'S HOPE OUR TIME TOGETHER WILL BE LONG!

OH, RIGHT, ALMOST FORGOT, HIDOI~ TRANSLATORS ARE STILL LOOKING FOR CLEANERS AND TYPESETTERS, SINCE APPARANTLY, I'M NOT ENOUGH FOR THEM. >_< APPLY AT OUR FORUMS, WWW.SAKURAHANA.COM. COME ON, JOIN US, WE GOT COOKIES!

HIDOI~! TRANSLATORS

TRANSLATOR: KINTOKI
Q.C: ETERNAL WIND
TYPESETTER: PYUNTAEFOO
CLEANER: POETIC

IRC.IRCHIGHWAY.NET
#SAKURAHANA
WWW.SAKURAHANA.COM